



Prot. n. 36056-vu/1 del 2 MAR 2018

D.D. n. 07/2018

**OGGETTO:** *Avviso pubblico di procedura comparativa, per titoli e colloquio, per l'istituzione di albo di esperti esterni all'Ateneo, aggiornabile annualmente, per l'affidamento di contratti di lavoro autonomo di prestazione occasionale per lo svolgimento di attività di traduzione di lingua straniera (inglese, francese, tedesca e spagnola) per le esigenze di utenti interni ed esterni a questo Ateneo. Nomina Commissione giudicatrice.*

**IL DIRETTORE**

- VISTO** lo Statuto dell'Università del Salento emanato con D.R. n. 597 del 7.11.2017;
- VISTO** l'art. 7, comma 6, del D. Lgs. 165/2001 e successive modificazioni ed integrazioni;
- VISTO** il "Regolamento di questo Ateneo per il conferimento di incarichi esterni di lavoro autonomo" ai sensi dell'art. 7, comma 6, del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165, emanato con D. R. n. 46 del 24.01.2014;
- VISTA** la legge n. 240/2010 in materia di organizzazione delle Università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al governo per incentivare la qualità e l'efficacia del sistema universitario;
- VISTA** la Legge n. 190/2012 recante "Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella Pubblica Amministrazione";
- VISTO** il D.Lgs. 33/2013 recante disposizioni in materia di "Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni";
- VISTO** l'art. 1, commi 471, 472 e 473, Legge 27 dicembre 2013, n. 147, modificati dall'art. 13 del Decreto legge 24 aprile 2014, n. 66, recante norme in tema di limite massimo retributivo per emolumenti o retribuzioni nell'ambito di rapporti di lavoro dipendente o autonomo con le pubbliche amministrazioni statali;
- CONSIDERATO** che il Centro Linguistico di Ateneo offre un "Servizio di Traduzione" per utenti interni ed esterni all'Università, ai sensi del vigente Regolamento di Ateneo per la disciplina delle attività per committenti esterni, pubblici e privati e la cessione dei risultati della ricerca emanato con il D.R. n. 492 del 26/02/08;
- TENUTO CONTO** che per il servizio di traduzione è stato approvato uno specifico tariffario pari ad €. 16,67 oltre IVA per cartella (qualora i servizi di Interpretariato e Traduzione siano richiesti da strutture e utenti interni all'Ateneo, sulle rispettive tariffe sarà applicata una riduzione pari al 10% delle stesse);
- CONSIDERATA** la necessità di avviare le procedure amministrative per la tenuta di una lista, di durata annuale, finalizzata a rendere costantemente possibile, nel rispetto delle procedure ad evidenza pubblica, l'individuazione di esperti esterni cui affidare tempestivamente a mezzo di contratto di prestazione di lavoro autonomo attività di *traduzione di lingua straniera (inglese, francese, tedesca e spagnola) per le esigenze di utenti interni ed esterni a questo Ateneo*;
- VISTO** il D.D. n. 2/2018 del 18/01/2018 con il quale è stata avviata la procedura *comparativa*, per titoli e colloquio, per l'istituzione di albo di esperti esterni all'Ateneo, aggiornabile annualmente, per l'affidamento di contratti di lavoro autonomo di prestazione occasionale per lo svolgimento di attività di traduzione di lingua straniera (inglese, francese, tedesca e spagnola) per le esigenze di utenti interni ed esterni a questo Ateneo;
- TENUTO CONTO** che per il servizio di traduzione è stato approvato uno specifico tariffario pari ad €. 16,67 oltre IVA per cartella (qualora i servizi di Interpretariato e Traduzione siano richiesti da strutture e utenti interni all'Ateneo, sulle rispettive tariffe sarà applicata una riduzione pari al 10% delle stesse);
- CONSIDERATO** che il termine utile per la presentazione delle domande di partecipazione è scaduto il giorno 08/02/2018;
- CONSIDERATA** la necessità e l'urgenza di nominare la Commissione giudicatrice della procedura in oggetto secondo la seguente composizione:
  - Prof. **Elena Manca** **Presidente** - Università del Salento;
  - Prof. **Karl Gerhard HEMPEL** **Componente** - Università del Salento;
  - Prof. **Fernando Llorens Bahena** **Componente** - Università del Salento;
  - Prof. **Maria Immacolata SPAGNA** **Componente con funzioni di segretario** -Università del Salento;

**DECRETA**

nominare la Commissione Giudicatrice della procedura comparativa, *per titoli e colloquio, per l'istituzione di albo di esperti esterni all'Ateneo, aggiornabile annualmente, per l'affidamento di contratti di lavoro autonomo di prestazione occasionale per lo svolgimento di attività di traduzione di lingua straniera (inglese, francese, tedesca e spagnola) per le esigenze di utenti*



*interni ed esterni a questo Ateneo, avviata con D.D. n. 2 del 18/01/2018 secondo la seguente composizione:*

- |   |  |                           |
|---|--|---------------------------|
| - Prof. <b>Elena Manca</b>              | <b>Presidente</b>                            | - Università del Salento; |
| - Prof. <b>Karl Gerhard HEMPEL</b>      | <b>Componente</b>                            | - Università del Salento; |
| - Prof. <b>Fernando L.Lorens Bahena</b> | <b>Componente</b>                            | - Università del Salento; |
| - Prof. <b>Maria Immacolata SPAGNA</b>  | <b>Componente con funzioni di segretario</b> | -Università del Salento;  |

Lecce,

Il Direttore  
del Centro Linguistico di Ateneo  
*Prof. Thomas Christiansen*

Alla Raccolta